



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

Zahl: 004/GR22-3

Verhandlungsschrift

aufgenommen bei der Sitzung des Gemeinderats am 03.08.2022 im Gemeindeamt Deutsch Kaltenbrunn. Beginn: 19.00 Uhr

Die Einladung erfolgte per E-Mail und Boten nachweislich am 25.07.2022.

Anwesende:

Bgmⁱⁿ. Andrea Reichl (SPÖ)

Melitta Lagler (SPÖ)

Helmut Pfungstl (SPÖ)

Roswitha Schneckner (SPÖ) (E)

Ing. Rainer Kracher (ÖVP)

Klaus Erkingner (ÖVP)

Erich Puschnig (KaRoBrunn)

Günter Laschet (SPÖ)

Robert Wolf (SPÖ)

Hannes Zach (SPÖ)

Thomas Himler (ÖVP)

Albert Jeindl (ÖVP) (E)

Thomas Fröhlich (SPÖ)

Wolfgang Geschl (SPÖ)

Christian Weber (SPÖ)

Sandra Luimbeck (ÖVP)

Entschuldigt:

Karl Iszovits (SPÖ), Daniel Göllles (SPÖ), Roman Weber (ÖVP),
Thomas Froschauer (ÖVP), Helmut Gröller (KaRoBrunn),
Mag. Gerald Mayrhofer (KaRoBrunn)

Nicht-Entschuldigt:

David Hirmann (FPÖ)

Schriftführer:

Patrick Fuchs, BA MA

Die Vorsitzende begrüßt die Anwesenden, stellt die gesetzmäßige Einberufung der Sitzung sowie die Beschlussfähigkeit fest und erklärt die Gemeinderatssitzung als eröffnet.

Als Beglaubiger werden **Wolfgang Geschl, Thomas Himler und Erich Puschnig** bestimmt.

Die Vorsitzende stellt fest, dass die Verhandlungsschrift vom 29.06.2022 unterfertigt und beglaubigt für die Mitglieder des Gemeinderats zur Einsicht aufgelegt worden ist. Da hierüber keine Einwendungen erfolgten und auch keine Wortmeldungen vorliegen, trifft Sie die Feststellung, dass die Verhandlungsschrift einstimmig genehmigt ist.

Wünsche zur Tagesordnung:

keine



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

Tagesordnung:

1. Bericht der Bürgermeisterin
2. Beratung & Beschlussfassung Förderungsantrag Hangwasser-Schutzprojekt „Deutsch Kaltenbrunn Süd“
3. Beratung & Beschlussfassung Heizungstausch Kindergarten / Volksschule Deutsch Kaltenbrunn
4. Beratung & Grundsatz-Beschlussfassung Ankauf Löschfahrzeug Freiwillige Feuerwehr Deutsch Kaltenbrunn-Berg
5. Beratung & Beschlussfassung Pachtverträge
6. Beratung Personal
7. Allfälliges

ad 1) Bericht der Bürgermeisterin

Bürgermeisterin Reichl berichtet über folgende aktuelle Geschehnisse aus der Gemeinde:

Sanierung Kindergarten / Volksschule Deutsch Kaltenbrunn

Die für heuer beschlossenen Arbeiten zur Sanierung des Kindergarten- & Volksschulgebäudes in Deutsch Kaltenbrunn sind Großteils umgesetzt. Alle Fenster im Altbau wurden getauscht, die Fassade wiederhergestellt, die Elektroinstallationen erneuert, neue Schallschutz-Zwischendecken inkl. neuer Beleuchtung in den beiden Kindergarten-Gruppenräumen installiert und mehrere Räume neu ausgemalt. Diese und kommende Woche erfolgt noch die Montage der Raffstore sowie der Fensterbänke.

Straßensanierungen Güterwege

Die im Gemeindevorstand beschlossenen Straßensanierungen diverser Güterwege im Ortsgebiet wurden von der Güterwegebau-Abteilung des Landes Burgenland in Zusammenarbeit mit der Firma Klöcher umgesetzt. Der überschüssige Rollsplitt wird in ca. 3 Wochen abgekehrt.

Gesundheitszentrum Dr. Karner

Am Freitag 22. Juli hat die örtliche Bauverhandlung betreffend dem Gesundheitszentrum von Dr. Karner stattgefunden. Auf Basis dieser Verhandlung, wurde der positive Baubewilligungsbescheid von der Baubehörde ausgestellt. Dr. Karner möchte nun so schnell wie möglich mit den Bauarbeiten beginnen.

Friedhof Deutsch Kaltenbrunn

Die Baumeisterarbeiten beim Friedhof Deutsch Kaltenbrunn wurden abgeschlossen. Voraussichtlich im August erfolgen die Asphaltierungsarbeiten sowie die Montage des Zaunes und der Tore durch die Firma Josef Steiner.



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltenbrunn.eu

Bürgermeister- & Gemeinderatswahlen 2022

Am 02. Oktober finden die Bürgermeister- und Gemeinderatswahlen statt. Die üblichen Wahllokale im Gemeindezentrum (Sprengel 1), im GH Himler (Sprengel 2) und in der ehem. Volksschule Rohrbrunn (Sprengel 3) sind von 08.00 – 12.00 Uhr geöffnet. Der vorgezogene Wahltag findet am 23. September statt. Gewählt werden kann hier im Gemeindezentrum sowie in der ehem. Volksschule Rohrbrunn in der Zeit von 17.00 – 19.00 Uhr. Die konstituierende Sitzung der Wahlbehörden hat bereits stattgefunden und das Wählerverzeichnis ist abgeschlossen.

Pflegestützpunkt

Im Zuge der Neustrukturierung der Pflege im Burgenland wird das Burgenland in 28 Regionen mit jeweils einem Pflegestützpunkt und zugehörigen Subregionen, die sich aus den umliegenden Gemeinden ergeben, unterteilt. Eine Region wird die Größe von 8.000 bis 12.000 Bewohnerinnen und Bewohner haben, in einer Subregion sollen rund 4.000 Menschen wohnen. Pro Region wird ein zentraler Pflegestützpunkt mit Hauskrankenpflege, verschiedenen Formen des betreuten Wohnens, Seniorentagesbetreuung und Pflege- und Sozialberatung errichtet. Gebaut beziehungsweise adaptiert werden die 71 Pflegestützpunkte von den Landesimmobilien Burgenland (LIB). Im Jahr 2023 erfolgt die Ausschreibung der einzelnen Regionen für die künftigen Betreiber. Es soll ein einziger Träger pro Region für alle Angebote in Pflege und Betreuung verantwortlich sein. Ab Ende 2024 soll das gesamte Modell mit allen 71 Pflegestützpunkten in Betrieb gehen.

Diskussion (singgemäß): keine

Die Vorsitzende stellt den Antrag, dem Bericht der Bürgermeisterin zuzustimmen.

Abstimmung: Einstimmig

ad 2) Beratung & Beschlussfassung Förderungsantrag Hangwasser-Schutzprojekt „Deutsch Kaltenbrunn Süd“

Die Vorsitzende berichtet, dass für das Hangwasser-Schutzprojekt „Deutsch Kaltenbrunn Süd“ (Retentionsbecken Am Hang) ein Förderungsantrag zur Förderung eines Vorhabens im Rahmen des Österreichischen Programms für ländliche Entwicklung 2014 – 2020 beantragt werden muss. Für diese Maßnahme ist eine Beantragung der Förderung gemäß Bgld. Gemeindeordnung 2003 mittels Gemeinderatsbeschluss erforderlich.

Diskussion (singgemäß):

Puschnig: Wie hoch ist die Förderung?

Reichl: Wie bei den restlichen Maßnahmen auch werden die Retentionsbecken mit 80% und die Linearmaßnahmen (Kanäle, Gräben) mit 50-55% gefördert.



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

Bürgermeisterin Reichl stellt den Antrag, der Beantragung einer Förderung gemäß Bgld. Gemeindeordnung 2003 für das Hangwasser-Schutzprojekt „Deutsch Kaltenbrunn Süd“ zuzustimmen.

Abstimmung: Einstimmig

ad 3) Beratung & Beschlussfassung Heizungstausch Kindergarten / Volksschule Deutsch Kaltenbrunn

Die Vorsitzende berichtet, dass das Kindergarten- & Volksschulgebäude in Deutsch Kaltenbrunn über eine Gas-Heizung verfügt. Aufgrund der aktuell vorherrschenden Versorgungsunsicherheit sowie den stark gestiegenen Energiepreisen, wurde das Ingenieurbüro Fandl aus Fehring mit einer Konzepterstellung für einen Heizungstausch beauftragt (Beilage 1). Der Österreichische Gaspreisindex (ÖGPI) weist gegenüber Juli 2021 ein Plus von 311,3 % auf. Somit sind zukünftige Gaskosten in der Höhe von € 20.000,00 oder noch höher durchaus realistisch.

Das Konzept vom Ingenieurbüro Fandl empfiehlt die Umrüstung der gesamten Heizungsanlage auf eine neue Pellets-Heizung inkl. Modernisierung der Wärmeabgabequellen in den einzelnen Räumlichkeiten des Altbaus (Heizkörper, Lüfter, ...). Die Kostenschätzung dafür beläuft sich auf ~ € 130.000,00 brutto.

Bezüglich der Finanzierung arbeitet das Land Burgenland aktuell an einem kommunalen Förderprogramm für Maßnahmen zur CO₂-Einsparung und Energieeffizienz-Steigerung. Das Förderprogramm wird voraussichtlich ab September 2022 in Kraft treten. Laut Auskunft der zuständigen Wirtschaftsagentur Burgenland, werden unter anderem Maßnahmen wie thermische Sanierungen, Heizungs-Umrüstungen, PV-Anlagen oder Elektroautos mit 50% der Anschaffungskosten gefördert, sofern eine entsprechende CO₂-Einsparung und Energieeffizienz-Steigerung erreicht wird. Wichtig hierbei ist, dass die Anschaffungskosten zumindest € 50.000,00 und höchstens € 300.000,00 betragen. Bei unserer geplanten Heizungs-Umrüstung würde sich eine 93%-CO₂-Einsparung ergeben. Da das Förderprogramm noch nicht in Kraft ist, kann die Vergabe der Arbeiten erst nach Beschluss des Förderprogrammes im bgld. Landtag erfolgen.

Der geplante Heizungstausch wurde somit abzüglich Vorsteuer und Förderungen schätzungsweise rund € 54.000,00 kosten. Aufgrund der langen Lieferfristen ist eine Umrüstung für die Heizsaison 2023/2024 realistisch.

Es soll nun über die grundsätzliche Umsetzung des Heizungs-Tausches beraten werden.



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

Diskussion (sinngemäß):

Puschnig: Eine 93% CO²-Einsparung erscheint mir sehr viel.

Kracher: Pellets sind eine erneuerbare Energiequelle und werden annähernd mit 0% CO₂-Ausstoß gerechnet.

Fuchs: Es wurden natürlich auch die Möglichkeiten einer Umrüstung auf eine Wärmepumpe oder Hackschnitzelheizung geprüft. Eine Wärmepumpe macht keinen Sinn, da der Altbau über keine Flächenheizung und über keine entsprechende Wärmedämmung verfügt. Eine Hackschnitzelheizung wäre natürlich eine tolle Alternative, jedoch müsste hierfür ein eigenes Hackschnitzellager errichtet werden.

Kracher: Eine Hackschnitzelheizung wäre natürlich optimal. Die Heizung an sich kostet ja auch nicht viel mehr. Eventuell könnte ein Bunker errichtet werden. Oder man errichtet ein einfaches Lager irgendwo auf dem Grundstück.

Fröhlich: Eine Pellets-Heizung macht keinen Sinn, da die Pelletskosten auch extrem gestiegen sind. Da würden wir uns nichts ersparen.

Kracher: Die Pelletspreise gehen immer mit dem Gas- und Ölpreis mit. Da können wir dann gleich beim Gas bleiben. Mit Hackschnitzel ist man unabhängig.

Laschet: Haben wir jedes Jahr so viel Holz wie wir benötigen für das Heizen?

Kracher: Die benötigten 193 m³ sind nicht viel, die haben wir bestimmt.

Wolf: Es sollten alle Varianten näher geprüft werden meiner Meinung nach.

Die Vorsitzende stellt den Antrag, die Möglichkeiten einer Umrüstung auf eine Hackschnitzel- oder Pelletsheizung näher zu prüfen und entsprechende Angebote einzuholen.

Abstimmung: Einstimmig

ad 4) Beratung & Grundsatz-Beschlussfassung Ankauf Löschfahrzeug Freiwillige Feuerwehr Deutsch Kaltenbrunn-Berg

Die Vorsitzende berichtet, dass die Freiwillige Feuerwehr Deutsch Kaltenbrunn-Berg ein Ansuchen zum Ankauf eines neuen Löschfahrzeuges bei der Gemeinde eingebracht hat. Das aktuelle Löschfahrzeug (LF) wurde im Jahr 2001 in Dienst gestellt und wäre beim geplanten Ausscheiden im Jahr 2024 23 Jahre alt. Fahrzeuge dieser Kategorie können nach 20 Jahren getauscht werden.

Gemäß dem im Gemeinderat beschlossenen Stationierungskonzept, handelt es sich beim neuen Fahrzeug um ein Einsatzmittel der Kategorie „LF-U – Löschfahrzeug für Unterstützung“. Die voraussichtlichen Kosten für das Fahrzeug belaufen sich auf € 215.000,00.

Zur Einholung einer verbindlichen Förderzusage beim Landesfeuerwehrverband Burgenland, muss ein Grundsatz-Beschluss im Gemeinderat für den Ankauf des Fahrzeuges erfolgen.



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltenbrunn.eu

Diskussion (sinngemäß):

Puschnig: Warum fusionieren wir uns nicht gleich? Es ist ja auch das Feuerwehrhaus in Deutsch Kaltenbrunn-Berg nicht mehr zeitgemäß.

Reichl: Eine Fusionierung wurde schon mehrmals diskutiert und kann nicht einfach so ad hoc umgesetzt werden. Es muss „zusammenwachsen“ und wird sicher früher oder später passieren. Bezüglich des Feuerwehrhauses sind mir keine Probleme bekannt.

Wolf: Mit dem Feuerwehrhaus gibt es an sich keine Probleme. Es wurde ein Großteil des Gebäudes in den letzten Jahren renoviert.

Die Vorsitzende stellt den Antrag, dem Grundsatz-Beschluss zum Ankauf eines Fahrzeuges der Kategorie „LF-U – Löschfahrzeug für Unterstützung“ für die Freiwillige Feuerwehr Deutsch Kaltenbrunn-Berg zuzustimmen.

Abstimmung:

Dafür: Reichl, Laschet, Geschl, Lagler, Schnecker, Pflingstl, Fröhlich, Weber Ch., Zach, Wolf, Luimbeck, Jeindl, Erkingler, Himler, Kracher

Enthaltung: Puschnig

ad 5) Beratung & Beschlussfassung Pachtverträge

Bürgermeisterin Reichl berichtet gemeinsam mit AL Patrick Fuchs über die aktuell bestehenden Pachtverträge und die durchzuführenden Änderungen & Auflösungen.

Die Vorsitzende berichtet, dass aufgrund der Grundstücksverkäufe im Gewerbegebiet an die Businesspark S7 Südburgenland GmbH Pachtverträge aufgelöst bzw. neu beschlossen werden müssen. Über diese muss im Gemeinderat einzeln abgestimmt werden.

1. Auflösung Pachtvertrag mit Weber Roman vom 30.03.2022 und Neu-Beschlussfassung:

P a c h t v e r t r a g

abgeschlossen zwischen dem Verpächter Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn, 7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1 und dem Pächter Roman Weber geb. 11.02.1976, wohnhaft in 7572 Deutsch Kaltenbrunn, Untere Marktstraße 12/3.

1. Die Marktgemeinde D. Kaltenbrunn verpachtet und Herr Roman Weber pachtet von der Liegenschaft EZ 6, KG Deutsch Kaltenbrunn folgende Grundstücke

| Grdst.-Nr. | Riedbezeichnung | Kulturgattung | Kl. | Ausmaß m ² | Betrag € |
|------------|-----------------|---------------|-----|-----------------------|--------------|
| 1456/2 | Deutsche Äcker | Acker | 17 | 555 | <u>16,65</u> |
| | | | | | 16,65 |
| | | | | | ===== |

auf unbestimmte Zeit, beginnend mit 04.08.2022.



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

2. Der Pacht beträgt bei Pachtbeginn € 16,65 (in Worten: sechszehn Euro fünfundsechzig Cent) und ist jedes Jahr am 1.9. zu entrichten. Der Pacht wird jährlich vom Gemeinderat festgesetzt.

3. Subverpachtung ist nur mit Zustimmung des Verpächters gestattet.

4. Der Pächter hat die gepachteten Grundflächen mit der Sorgfalt eines ordentlichen Landwirtes zu bewirtschaften.

5. Der Pächter kann unter dem Vorwand eines Elementarschadens keinen Pachtanlass beanspruchen.

6. Die Auflösung eines Pachtvertrages kann nur vor dem 31.12. eines jeden Jahres von einem Vertragspartner beantragt werden.

Diskussion (sinngemäß): keine

Die Vorsitzende stellt den Antrag, den erläuterten Pachtvertrag mit Herrn Weber Roman vom 30.03.2022 aufzulösen und einen neuen Pachtvertrag gemäß den präsentierten Inhalten zu beschließen.

Abstimmung: Einstimmig

2. Auflösung Pachtvertrag mit Tauss David vom 30.03.2022 und Neu-Beschlussfassung:

P a c h t v e r t r a g

abgeschlossen zwischen dem Verpächter Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn, 7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1 und dem Pächter David Tauss geb. 19.10.1992, wohnhaft in 7572 Deutsch Kaltenbrunn, Höhenstraße 9.

1. Die Marktgemeinde D. Kaltenbrunn verpachtet und Herr David Tauss pachtet von der Liegenschaft EZ 6, KG Deutsch Kaltenbrunn folgende Grundstücke

| Grdst.-Nr. | Riedbezeichnung | Kulturgattung | Kl. | Ausmaß m ² | Betrag € |
|------------|-------------------|---------------|-----|-----------------------|--------------|
| 479 | Leitenacker | Acker | 17 | 1669 | 50,07 |
| 5671 | Kleinschenkenberg | Acker | 17 | 631 | <u>18,93</u> |
| | | | | | 69,00 |
| | | | | | ===== |

auf unbestimmte Zeit, beginnend mit 04.08.2022.

2. Der Pacht beträgt bei Pachtbeginn € 69,00 (in Worten: neunundsechzig Euro) und ist jedes Jahr am 1.9. zu entrichten. Der Pacht wird jährlich vom Gemeinderat festgesetzt.



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

3. Subverpachtung ist nur mit Zustimmung des Verpächters gestattet.
4. Der Pächter hat die gepachteten Grundflächen mit der Sorgfalt eines ordentlichen Landwirtes zu bewirtschaften.
5. Der Pächter kann unter dem Vorwand eines Elementarschadens keinen Pachtnachlass beanspruchen.
6. Die Auflösung eines Pachtvertrages kann nur vor dem 31.12. eines jeden Jahres von einem Vertragspartner beantragt werden.

Diskussion (sinngemäß): keine

Die Vorsitzende stellt den Antrag, den erläuterten Pachtvertrag mit Herrn Tauss David vom 30.03.2022 aufzulösen und einen neuen Pachtvertrag gemäß den präsentierten Inhalten zu beschließen.

Abstimmung: Einstimmig

ad 6) Beratung Personal

Da dieser Tagesordnungspunkt unter Ausschluss der Öffentlichkeit behandelt wurde, wurde eine gesonderte Verhandlungsschrift verfasst.

ad 7) Allfälliges

Die nächsten Termine:

- Festsitzung mit Verleihung der Ehrenbürgerschaften für MR Dr. Kristian Leonhardt und Bgm. a.D. Erwin Hafner am Freitag 12. August um 18.00 Uhr im Gemeindezentrum.

SPUSU-Gemeindechallenge

Bei der SPUSU-Gemeindechallenge können noch bis Anfang September Bewegungsminuten gesammelt werden. Unsere Gemeinde liegt aktuell in unserer Kategorie auf Platz 2 und hat somit beste Aussichten auf den Gewinn eines Hauptpreises.

Ende der Sitzung: 19:55 Uhr



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltenbrunn.eu

Der Schriftführer
Patrick Fuchs, BA MA

Die Protokollbeglaubiger
Wolfgang Geschl

Thomas Himler

Erich Puschnig

Die Bürgermeisterin
Andrea Reichl



Beilage 1: Sanierungskonzept Heizung Kindergarten / Volksschule / Kinderkrippe